

**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**

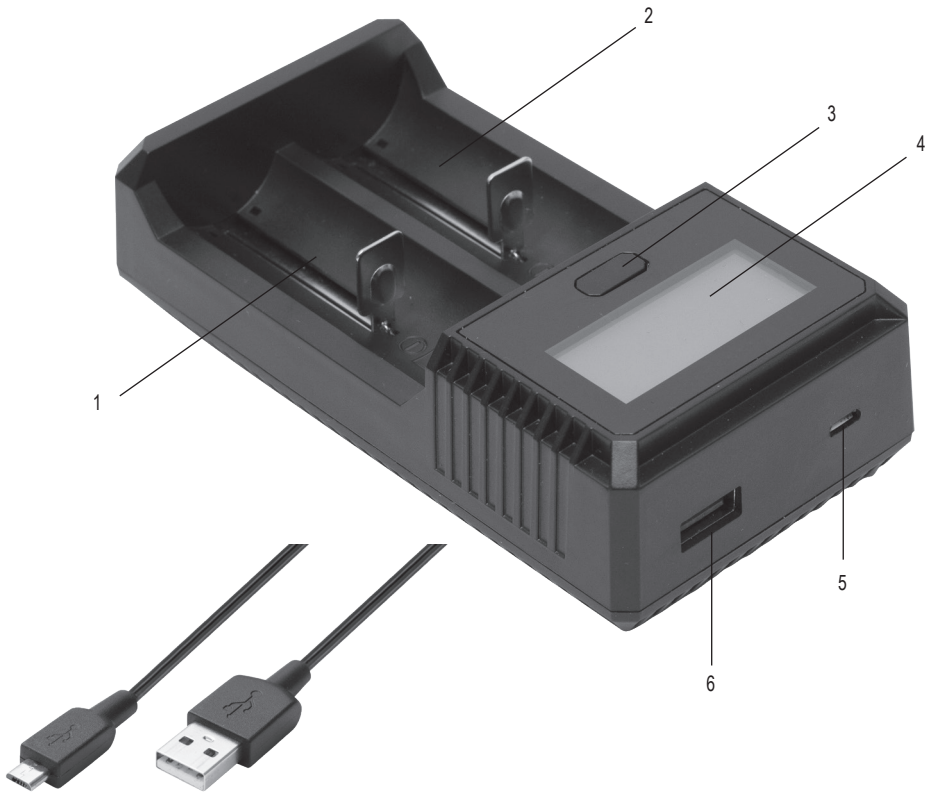


2K2-2

EN -Safety and maintenance / H - Biztonság és karbantartás / SK - Bezpečnosť a údržba / RO - Siguranță și întreținere / SRB-MNE - Bezbednost i održavanje / CZ - Bezpečnost a údržba / HR-BIH - Sigurnost i održavanje	3 – 14
EN -Functions / H - Funkciók / SK - Funkcie / RO - Funcții / SRB-MNE - Funkcije / CZ - Funkce / HR-BIH - Funkcije	15 – 19



figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika



	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
	STRUCTURE (Figure 1.)	FELÉPÍTÉS (1. ábra)	ŠTRUKTÚRA (1. obrázok)	STRUCTURĂ (fig. 1.)	SASTAVNI DELOVI (1. skica)	POPIS (1. schéma)	DIJELOVI UREĐAJA (Slika 1.)
1.	battery holder	akkumulátortartó	držiak akumulátora	suport de baterie	ležište akumulatora	Nabiječka akumulátoru	držač akumulatora
2.	battery holder, with USB output function	akkumulátortartó, USB kimenet funkcióval	držiak akumulátora, s funkciou USB výstupu	suport de baterie cu funcție de ieșire USB	ležište akumulatora, sa funkcijom USB izlaza	Schránka na akumulátory, s funkcií USB výstupu	držač akumulatora s funkcijom USB izlaza
3.	charging current selection button	töltőáram választó gomb	tlačidlo výberu nabíjacieho prúdu	buton de selectare a curentului de încărcare	odabir struje punjenja	Tlačítko pro volbu nabíjecího proudu	tipka za odabir struje punjenja
4.	LCD display	LCD kijelző	LCD displej	afișaj LCD	LCD displej	LCD displej	LCD zaslon
5.	microUSB input	microUSB bemenet	microUSB vstup	intrare microUSB	microUSB ulaz	microUSB vstup	microUSB ulaz
6.	USB output	USB kimenet	USB výstup	ieșire USB	USB izlaz	USB výstup	USB izlaz

EN BATTERY CHARGER

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

1. Before use of the product, please read this instructions manual and keep it for future reference. The original document was prepared in Hungarian language.
2. This appliance can be used by children aged 8 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Children aged over 8 years may perform the cleaning or user maintenance of the appliance under supervision.
3. The appliance is designed to charge 3.7V Li-ion, or 1.2 V Ni-MH and Ni-Cd rod batteries.
4. Never charge batteries that cannot be charged! Risk of accident, explosion, damage to batteries, personal injury or property damage!
5. Don't try to charge batteries that have been dumped in the rubbish, or are no longer in use.
6. Always fully charge batteries!
7. Do not charge deformed, damaged or leaking batteries!
8. Do not expose them to extreme temperatures or weather conditions. Do not expose to direct sunlight, rain or snowfall!
9. Do not subject it to physical stress, weight or heavy objects!
10. Disassembly of the appliance is prohibited, it is a fire and accident hazard!
11. When inserting the batteries, ensure correct polarity.
12. Unplug the charger when not in use!
13. Make sure that the appliance was not damaged during shipping.
14. Never try to connect the device to the AC network when your hands are wet!
15. Due to continuous development, the technical specifications and design of this product may change without prior notice.
16. The most recent instructions manual is available for download from the www.somogyi.hu website.
17. However we regret such inconvenience, we do not take any responsibility for possible printing errors.



Only for indoor use, in a dry place!

COMMISSIONING

- Place the batteries to be charged in the appliance.
- The appliance is only suitable for charging the following types and designs of batteries:
Li-ion 3.7V: 10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd 1.2V: AA, AAA, AAAA, C
- Connect the microUSB side of the supplied cable to the appliance and the USB-A side to an AC adapter. Plug the adapter into a power socket.
- The power consumption of the appliance is 5 V⁻⁻⁻ / 2000 mA.
- If no battery is inserted, NC will be displayed on the display.

CLEANING

Before cleaning, disconnect the appliance from power supply. Use a soft, damp cloth and wipe dry. Never immerse the appliance under water no rinse under running water. Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.



DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

H AKKUMULÁTORTÖLTŐ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.
2. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Gyermekek kizárólag 8 éves kortól, és csak felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

3. A készüléket 3.7 V Li-ion, vagy 1.2 V Ni-MH és Ni-Cd rúd akkumulátorok töltésére tervezték.
4. Soha ne töltsön nem tölthető elemeket! Balesetveszélyes, robbanáshoz, az elemek roncsolódásához, személyi sérüléshez, vagy anyagi kárhoz vezethet!
5. Ne próbálkozzon szemébe dobott, régen használaton kívüli akkumulátorok töltésével.
6. Az akkumulátorokat mindig teljesen töltsse fel!
7. Ne töltsön deformálódott, sérült, vagy szivárgó akkumulátorokat!
8. Ne tegye ki extrém hőmérsékletnek, vagy extrém időjárási viszonyoknak. Ne tegye közvetlen erős napsütésre, esőre, vagy hóesésbe!
9. Ne tegye ki fizikai terhelésnek, súlyt és nagyobb tárgyat ne helyezzen rá!
10. Az készülék szétszerelése tilos, tűz- és balesetveszélyes!
11. Az akkumulátorok behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra.
12. A használaton kívüli töltőt húzza ki a hálózathoz!
13. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
14. Soha ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz nedves, vizes kézzel!
15. A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat.
16. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.
17. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!

ÜZEMBE HELYEZÉS

- Helyezze a tölteni kívánt akkumulátorokat a készülékbe.
- A készülék csak az alábbi típusú és kialakítású akkumulátorfajták töltéséhez alkalmazható:
Li-ion 3,7 V: 10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd 1,2V: AA, AAA, AAAA, C
- Csatlakoztassa a mellékelt vezeték microUSB oldalát a készülékhez, USB-A oldalát pedig egy hálózati adapterhez. Csatlakoztassa az adaptert egy hálózati aljzathoz.
- A készülék áramfelvétele 5 V_{DC} / 2000 mA.
- Amennyiben nincs akkumulátor behelyezve, a kijelzőn az NC felirat lesz olvasható.

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket. Használjon puha, nedves ruhát, majd törölje szárazra. Soha ne merítse a készüléket víz alá, ne öblítse le folyó víz alatt. Ne használjon agresszív, vagy súroló hatású tisztítószeret.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztató a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

SK NABÍJAČKA AKUMULÁTOROV

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.
2. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti staršie ako 8 rokov len pod dohľadom.
3. Zariadenie je určené na nabíjanie 3.7 V alebo 1.2 V Ni-MH a Ni-Cd akumulátorov.
4. Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie! Nebezpečné, môže viesť k výbuchu, poškodeniu batérií, zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku!
5. Nepokúšajte sa nabíjať akumulátory, ktoré boli vyhodnené a dlho nepoužívané.
6. Akumulátory vždy plne nabíťte!
7. Nenabíjajte zdeformované, poškodené alebo vytečené akumulátory!
8. Nevystavujte extrémnym teplotám ani extrémnym poveternostným podmienkam. Nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu, dažďu alebo snehu!
9. Nevystavujte ho fyzickej námahe, neukladajte naň ťažké ani veľké predmety!
10. Zariadenie je zakázané rozoberať, je nebezpečné pre požiar a nehody!
11. Pri vkladaní akumulátorov dbajte na správnu polaritu.
12. Nepoužívanú nabíjačku odpojte zo siete!
13. Skontrolujte, či sa zariadenie počas prepravy nepoškodil!
14. Nikdy nepripájajte prístroj do elektrickej siete mokkými rukami!

15. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a dizajn výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia.
16. Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somogyi.sk.
17. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.



Len na vnútorné použitie!

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Akumulátory, ktoré chcete nabíjať, vložte do prístroja.
- Zariadenie je možné použiť len na nabíjanie nasledujúcich typov a prevedení akumulátora:
Li-ion 3,7 V: 10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd 1,2V: AA, AAA, AAAA, C
- Pripojte microUSB prípojku priloženého kábla do prístroja, USB-A prípojku do jedného sieťového adaptéra. Adaptér pripojte do jednej sieťovej zásuvky.
- Spotreba prúdu prístroja je 5 V_{DC} / 2000 mA.
- Keď nie je vložený akumulátor, na displeji sa zobrazí správa NC.

ČISTENIE

Pred čistením prístroj odpojte od elektrickej energie. Používajte mäkkú, mokrú utierku, potom utrite do sucha. Prístroj nikdy neponárajte do vody ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a chemikálie.



ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO ÎNCĂRCĂTOR DE ACUMULATOR

**INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND ȘIGURANȚA
CITIȚI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU
UTILIZARE ULTERIOARĂ!**

ATENȚIONĂRI

1. Vă rugăm să citiți și să păstrați următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Instrucțiunile originale sunt în limba maghiară.
2. Acest dispozitiv poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, precum și de către copii cu vârsta de 8 ani și peste, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiilor cu vârsta de peste 8 ani trebuie să li se permită curățarea sau întreținerea aparatului de către utilizator numai sub supraveghere.
3. Dispozitivul este conceput pentru a încărca acumulatori Li-ion de 3,7 V sau acumulatori Ni-MH și Ni-Cd de 1,2 V.
4. Nu încărcați niciodată baterii care nu pot fi încărcate! Risc de accident, explozie, deteriorare, vătămări corporale sau daune materiale!
5. Nu încercați să încărcați acumulatori care au fost aruncați sau care nu mai sunt utilizați.
6. Încărcați întotdeauna complet acumulatorii!
7. Nu încărcați acumulatori deformați, deteriorați sau care prezintă scurgeri!
8. Nu le expuneți la temperaturi sau condiții meteorologice extreme. Nu expuneți la lumina directă a soarelui, la ploaie sau la zăpadă.
9. Nu-l expuneți la aport fizic, nu puneți greutateți sau obiecte mari pe el.
10. Demontarea aparatului este interzisă, reprezintă un pericol de incendiu și de accident!
11. Când introduceți acumulatorii, asigurați-vă că polaritatea este corectă.
12. Scoateți încărcătorul din priză atunci când nu îl utilizați!
13. Asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului!
14. Nu conectați niciodată aparatul la rețeaua electrică cu mâinile umede și ude!
15. Datorită îmbunătățirilor continue, specificațiile și designul pot fi modificate fără notificare prealabilă.
16. Instrucțiunile de utilizare actuale pot fi descărcate de pe site-ul www.somogyi.ro.
17. Nu suntem răspunzători pentru eventualele erori de imprimare și ne cerem scuze pentru orice inconvenient.



Poate fi folosit numai în interior, mediu uscat!

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

- Introduceți acumulatorii care urmează să fie încărcăți.
- Aparatul este potrivit numai pentru încărcarea următoarelor tipuri și modele de acumulatori:
Li-ion 3.7V: 10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd 1.2V: AA, AAA, AAAA, C

- Conectați partea microUSB-A cablului furnizat la dispozitiv, iar partea USB-A la un adaptor de curent alternativ. Conectați adaptorul la o priză electrică.
- Consumul de energie al dispozitivului este de 5 V_{DC} / 2000 mA.
- Dacă nu este introdusă nici un acumulator, pe afișaj se va citi NC.

CURĂȚARE

Întrerupeți alimentarea cu energie electrică înainte de curățare. Folosiți o cârpă moale și umedă, apoi ștergeți-o și uscați-o. Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă și nu îl clătiți sub jet de apă. Nu utilizați produse de curățare agresive sau abrazive.



ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.



PUNJAČ AKUMULATORA

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE!

NAPOMENE

1. Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.
2. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje čišćenje ovog proizvoda deca starija od 8 godina smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.
3. Uređaj je projektovan za punjenje Li-ion akumulatora 3.7 V ili za Ni-MH, Ni-Cd akumulatore 1.2 V.

4. Nikada ne puniti punjive baterije! Rizik od nezgode može da dovede do eksplozije, oštećenja baterija i drugih materijalnih šteta!
5. Ne pokušavajte puniti već dotrajale, neispravne izbačene akumulatore.
6. Akumulatore uvek napunite do kraja!
7. Ne puniti fizički deformisane akumulatore ili akumulatore koji cure!
8. Ne izlažite ih ekstremnim vremenskim uslovima. Ne izlažite ih direktnom suncu, kiši ili snegu!
9. Akumulatore ne izlažite fizičkim opterećenjima!
10. Uređaj je zabranjeno rastaviti, opasnost od požara i ozleda!
11. Prilikom postavljanja akumulatora obratite pažnju na pravilan polaritet.
12. Van upotrebe punjač izvucite iz struje!
13. Uverite se da uređaj nije oštećen prilikom transporta!
14. Uređaj nikada ne uključujte u strujnu mrežu mokrim, vlažnim rukama!
15. Zbog konstantnog unapređenja, tehnički podaci i izgled mogu biti promenjeni bez prethodne najave.
16. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.
17. Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



Korišćenje uređaja dozvoljeno je samo u suvim zatvorenim prostorima!

PUŠTANJE U RAD

- Stavite u uređaj akumulatore koje treba da puniti.
- Uređaj se može koristiti samo za punjenje sledećih tipova i dizajna akumulatora:
Li-ion 3,7V: 10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd 1,2V: AA, AAA, AAAA, C
- Povežite microUSB stranu priloženog kabla na uređaj, a USB-A stranu na mrežni adapter. Priključite adapter u strujnu utičnicu.
- Potrošnja uređaja 5 V⁻⁻⁻ / 2000 mA.
- Ako akumulator nije postavljen, na displeju će biti prikazano NC.

ČIŠĆENJE

Isključite uređaj pre čišćenja. Koristite meku, vlažnu krpu, a zatim obrišite suvom. Nikada ne uranjajte uređaj u vodu niti ga ispirajte pod tekućom vodom. Nemojte koristiti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje.



ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumice kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

CZ NABÍJEČKA AKUMULÁTORU

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Předtím, než začnete zařízení používat, si pečlivě přečtěte tento uživatelský manuál a tento si uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.
2. Tento přístroj mohou osoby, které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, kdy je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny o používání zařízení a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si se zařízením hrály děti. Čištění přístroje nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem.
3. Nabíječka je určena k nabíjení akumulátorů typu 3.7 V Li-ion, respektive typu 1.2 V Ni-MH a Ni-Cd.
4. Nikdy nenabíjejte baterie, které nelze dobít! Znamená to riziko úrazu, exploze, poškození baterií, poranění nebo způsobení materiální škody!
5. Nepokoušejte se nabíjet již dávno vyřazené nebo dlouho nepoužívané akumulátory.
6. Akumulátory nabíjejte vždy v plném rozsahu.
7. Nenabíjejte zdeformované, poškozené nebo takové akumulátory, ze kterých uniká tekutina!
8. Nabíječku nevystavujte působení extrémních teplot nebo extrémního počasí. Neumísťujte na místa vystavená bezprostřednímu slunečnímu záření, dešti nebo sněžení.
9. Nabíječku nevystavujte fyzickému zatížení, na nabíječku nepokládejte žádné těžké, ani větší předměty.
10. Nabíječku je zakázáno rozebírat, jelikož hrozí nebezpečí požáru a úrazu!
11. Při vkládání akumulátorů věnujte pozornost správné polaritě.
12. Nebudete-li nabíječku používat, odpojte ji z elektrické sítě.
13. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nabíječky.
14. Zařízení nikdy nezapojujte do elektrické sítě vlhkými nebo mokřými rukama!

15. Technické údaje a design se mohou v důsledku neustálého vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení.
16. Text aktuální verze návodu k používání lze stáhnout na webových stránkách www.somogyi.hu.
17. Neneseme odpovědnost za případné chyby v tisku a za tyto se předem omlouváme.



Určeno výhradně k používání v suchých interiérech!

UVEDENÍ DO PROVOZU

- Do nabíječky vložte akumulátory určené k nabíjení.
- Zařízení je určeno výhradně k nabíjení akumulátorů v provedení a typu dle níže uvedeného:
Li-ion 3,7V: 10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd 1,2V: AA, AAA, AAAA, C
- Zakončení microUSB kabelu dodávaného v příslušenství zapojte do zařízení, zakončení USB A zapojte do síťového adaptéru. Adaptér zapojte do zásuvky elektrické sítě.
- Spotřeba elektrického proudu: 5 V⁻⁻⁻ / 2000 mA.
- Jestliže do nabíječky není vložen akumulátor, na displeji bude vyobrazen nápis NC.

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním zařízení odpojte od zdroje napájení. K čištění používejte měkkou, navlhčenou utěrku, potom zařízení vytřete do sucha. Zařízení nikdy neponořujte do vody, ani neoplachujte pod tekoucí vodou. K čištění nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.



LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU!

UPOZORENJA

1. Prije uporabe proizvoda pročitajte sljedeće upute za uporabu i sačuvajte ih za kasnije. Izvorni opis napisan je na mađarskom jeziku.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, te djeca od 8 i više godina, samo ako su pod nadzorom ili su dobila upute o sigurnom korištenju uređaja. primili su i razumjeli opasnosti korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca starija od 8 godina smiju čistiti ili održavati uređaj samo pod nadzorom.
3. Uređaj je dizajniran za punjenje 3,7 V Li-ion ili 1,2 V Ni-MH i Ni-Cd šipkastih akumulatora.
4. Nikada nemojte puniti nepunjive baterije! Opasno je, može dovesti do eksplozije, oštećenja elemenata, osobnih ozljeda ili materijalne štete!
5. Ne pokušavajte puniti baterije koje su odbačene i nisu bile korištene dulje vrijeme.
6. Uvijek potpuno napunite baterije!
7. Ne puniti deformirane, oštećene baterije ili baterije koje cure!
8. Ne izlažite ga ekstremnim temperaturama ili ekstremnim vremenskim uvjetima. Ne izlažite ga izravnoj sunčevoj svjetlosti, kiši ili snijegu.
9. Ne izlažite ga fizičkom stresu, ne stavljajte na njega utege ili velike predmete!
10. Zabranjeno je rastavljanje uređaja, opasnost od požara i nezgode!
11. Prilikom umetanja baterija pazite na točan polaritet.
12. Isključite nekorišteni punjač iz električne mreže!
13. Provjerite da se uređaj nije oštetiо tijekom transporta.
14. Nikada ne spajajte uređaj na električnu mrežu mokrim rukama!
15. Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave.
16. Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu.
17. Ne snosimo odgovornost za eventualne tiskarske pogreške i ispričavamo se.



Može se koristiti isključivo u suhim okolnostima i zatvorenim prostorima!

POKRETANJE

- Umetnite akumulatore koje želite puniti u uređaj.
- Uređaj se može koristiti samo za punjenje sljedećih vrsta i dizajna akumulatora:
Li-ion 3,7 V: 10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd 1,2 V: AA, AAA, AAAA, C
- Spojite microUSB stranu priloženog kabela na uređaj, a USB-A stranu na mrežni adapter. Spojite adapter na strujnu utičnicu.
- Potrošnja uređaja je 5 V⁻⁻⁻ / 2000 mA.
- Ako akumulator nije umetnut, na zaslonu će biti prikazan natpis NC.

ČIŠĆENJE

Isključite uređaj iz struje prije čišćenja. Upotrijebite meku, vlažnu krpu, a zatim obrišite suhom. Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu niti ga ispirati pod tekućom vodom. Nemojte koristiti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje.



ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

EN BATTERY CHARGER

FEATURES

for charging: up to 2 batteries at the same time • LCD display • short circuit protection • surge protection • detection of reversed polarity • power supply: 5 V $\overline{=}$ / 2000 mA, accessory microUSB - USB-A wire • maximum charging time: 8 hours • powerbank function with the inserted battery • dimensions: 131 x 68.2 x 38.5 mm • weight: 109 g

FUNCTIONS

CHARGING BATTERY

- The appliance automatically detects the type of batteries connected and selects the appropriate voltage and default charging current accordingly.
- By pressing the charge current selector button, you can switch between the possible charge currents, if possible, as follows:
0-1.5 V: Default Ni-MH/Ni-CD battery, max. charging current 0.5 A.
2-4.2 V: Default Lithium battery, constant, adjustable charging current 0.5 A / 1 A / 2 A.
- The actual charging current is shown in the centre of the display.
Caution! If you charge two different types of batteries, the appliance will always limit the charge to the maximum allowed charge current of the smaller type for safety reasons.
- During charging, the display shows the battery charge status, alternately the voltage and the time elapsed since the start of charging. Never charge Li-ion or Ni-MH / Ni-Cd batteries for more than 8 hours.

POWERBANK

The appliance is capable of functioning as a powerbank, for this purpose:

- Insert a Li-ion battery into the battery holder marked USB.
- Caution! The function only works with Li-ion battery.
- Connect the appliance to be charged to the USB-A output of the battery charger.
- The charging current of the appliance in this mode: 5 V / 1000 mA.
- The battery charger display does not work during the process.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

power supply:.....	5 V $\overline{=}$ / 2000 mA microUSB
charging current:	max. 2000 mA
battery types that can be charged:	
Li-ion:	10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd:	AA, AAA, AAAA, C
powerbank charging current:	5 V / 1000 mA
dimensions:	131 x 68,2 x 38,5 mm
dimensions:	109 g

H AKKUMULÁTOR TÖLTŐ

JELLEMZŐK

egyszerre max. 2 db akku egyidejű töltéséhez • LCD kijelző • rövidzárlat elleni védelem • túlfeszültség elleni védelem • fordított polaritás érzékelés • tápellátás: 5 V $\overline{=}$ / 2000 mA, tartozék micro-USB - USB-A vezeték • maximum töltési idő: 8 óra • powerbank funkció a behelyezett akkumulátorral • méret: 131 x 68,2 x 38,5 mm • súly: 109 g

FUNKCIÓK

AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

- A készülék automatikusan felismeri a csatlakoztatott akkumulátorok típusát, és ennek megfelelően kiválasztja a megfelelő feszültséget, és alapértelmezett töltőáramot.
- A töltőáram választó gomb megnyomásával tud váltani a lehetséges töltőáramok között, amennyiben lehetséges, az alábbiak szerint:
0-1.5 V: Alapértelmezett Ni-MH/Ni-CD akkumulátor, max. töltőáram 0,5 A.
2-4,2 V: Alapértelmezett lítium akkumulátor, állandó, állítható töltőáram 0,5 A / 1 A / 2 A.
- Az aktuális töltőáram a kijelző közepén olvasható.
Figyelem! Amennyiben két különböző fajtájú akkumulátort töltene, a készülék biztonsági okokból mindig a kisebbik megengedett töltőáram maximumára korlátozza a töltést.
- Töltés alatt a készülék kijelzőjéről leolvasható az akkumulátor töltöttségi állapota, illetve felváltva a feszültség, és a töltés megkezdése óta eltelt idő. 8 óránál tovább soha ne töltőn se Li-ion, se Ni-MH/Ni-Cd akkumulátorokat.

POWERBANK

A készülék képes powerbankként funkcionálni, ehhez:

- Helyezzen az USB feliratú akkumulátortartóba egy Li-ion akkumulátort.
- Figyelem! A funkció kizárólag Li-ion akkumulátorral működik.
- Kösse össze a töltendő készüléket az akkumulátortöltő USB-A kimenetével.
- A készülék töltőárama ebben az üzemmódban: 5 V / 1000 mA.
- A folyamat alatt az akkumulátortöltő kijelzője nem működik.

MŰSZAKI ADATOK

tápellátás:	5 V \pm / 2000 mA microUSB
töltőáram:	max. 2000 mA
tölthető akkumulátortípusok:	
Li-ion:	10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd:	AA, AAA, AAAA, C
powerbank töltőáram:	5 V / 1000 mA
méret:	131 x 68,2 x 38,5 mm
súly:	109 g

SK NABÍJAČKA AKUMULÁTOROV

CHARAKTERISTIKA

na nabíjanie súčasne max. 2 ks akumulátorov • LCD displej • ochrana proti skratu • ochrana proti prepätiu • detekcia opačnej polarity • napájanie: 5 V \pm , 2000 mA, microUSB - USB-A kábel (je prístupnosťou) • maximálna doba nabíjania: 8 h • funkcia powerbank • rozmery: 131 x 68,2 x 38,5 mm • hmotnosť: 109 g

FUNKCIE

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

• Prístroj automaticky rozpozná typ pripojených akumulátorov a podľa toho zvolí vhodné napätie a predvolený nabíjací prúd.

• Stlačením tlačidla voľby nabíjacieho prúdu môžete prepínať medzi možnými nabíjacími prúdmi, ak je to možné, nasledovne:

0-1.5 V: predvolený Ni-MH akumulátor, max. nabíjací prúd 0.5 A

2-4.2 V: predvolený lítiový akumulátor, stály, nastaviteľný nabíjací prúd 0.5 A/1 A/2 A

• Aktuálny nabíjací prúd je možné odčítať v strede displeja.

Pozor! Ak sa majú nabíjať dva rôzne typy akumulátorov, zariadenie z bezpečnostných dôvodov vždy obmedzí nabíjanie na maximum menšieho povoleného nabíjacieho prúdu.

• Počas nabíjania je možné na displeji zariadenia odčítať stav nabitia batérie, ako aj napätie a čas, ktorý uplynul od začiatku nabíjania. Nikdy nenabíjajte Li-ion, ani Ni-MH/Ni-Cd akumulátory dlhšie ako 8 hodín.

POWERBANK

Prístroj môže fungovať ako powerbank, k tomu:

- Vložte Li-ion akumulátor do držiaka označeného USB.
- Pozor! Funkcia funguje len s Li-ion akumulátorom.
- Pripojte zariadenie, ktoré chcete nabíjať, k výstupu USB-A nabíjačky akumulátorov.
- Nabíjací prúd zariadenia v tomto režime je: 5 V / 1000 mA
- Počas procesu nefunguje displej nabíjačky akumulátorov.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie:	5 V \pm / 2000 mA microUSB
Nabíjací prúd:	max 2000mA
Typy nabíjateľných akumulátorov:	
Li-ion:	10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd:	AA, AAA, AAAA, C
Nabíjací prúd powerbank:	5 V / 1000 mA
Rozmery:	131 x 68,2 x 38,5 mm
Hmotnosť:	109 g

RO ÎNCĂRCĂTOR DE ACUMULATOR

CARACTERISTICI

pentru încărcarea a până la 2 acumulatori în același timp • afișaj LCD • protecție împotriva scurtcircuitelor • protecție împotriva supratensiunii • detectarea polarității inverse • sursă de alimentare: 5 V⁻⁻⁻ / 2000 mA, cablu micro-USB - USB-A inclus • timp maxim de încărcare: 8 ore • funcție powerbank cu bateria introdusă • dimensiune: 131 x 68,2 x 38,5 mm • greutate: 109 g

FUNCȚII

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

- Dispozitivul detectează automat tipul de acumulatori conectați și selectează tensiunea adecvată și curentul de încărcare implicit în mod corespunzător.
- A Prin apăsarea butonului de selectare a curentului de încărcare, puteți comuta între curenții de încărcare posibili, dacă sunt disponibili, după cum urmează:
0-1,5 V: Acumulator Ni-MH/Ni-CD implicit, curent de încărcare maxim 0,5 A.
2-4,2 V: Acumulator cu litiu implicit, constantă, curent de încărcare reglabil 0,5 A / 1 A / 2 A.
- Curentul de încărcare actual este afișat în mijlocul ecranului.
- **Atenție!** Dacă încărcați două tipuri diferite de acumulatori, dispozitivul va limita întotdeauna încărcarea la curentul de încărcare maxim permis pentru tipul mai mic, din motive de siguranță.
- În timpul încărcării, starea de încărcare al acumulatorului, tensiunea și timpul scurs de la începutul încărcării sunt afișate alternativ pe afișaj. Nu încărcați niciodată acumulatori Li-ion sau Ni-MH/Ni-Cd pentru mai mult de 8 ore.

POWERBANK

Dispozitivul poate funcționa ca un powerbank, în acest scop:

- Introduceți un acumulator Li-ion în suportul pentru acumulator marcat USB.
 - Atenție! Funcția funcționează numai cu acumulator Li-ion.
 - Conectați dispozitivul care urmează să fie încărcat la ieșirea USB-A a încărcătorului de acumulator.
 - Curentul de încărcare a dispozitivului în acest mod: 5 V / 1000 mA.
- În timpul procesului, afișajul încărcătorului de acumulatori nu funcționează.

DATE TEHNICE

alimentare:	5 V ⁻⁻⁻ / 2000 mA microUSB
curent de încărcare:	max. 2000 mA
tipuri de acumulatori reîncărcabili:	
Li-ion:	10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd:	AA, AAA, AAAA, C
curent de încărcare powerbank:	5 V / 1000 mA
dimensiune:	131 x 68,2 x 38,5 mm
greutate:	109 g

SRB MNE PUNJAČ AKUMULATORA

OSOBINE

istovremeno prnjenje max. 2 akumulatora • LCD displej • zaštitna od kratkog spoja • zaštitna od prenapona • detekcija obrnutog polariteta • napajanje: 5 V⁻⁻⁻ / 2000 mA, uključen mikro-USB - USB-A kabl • maksimalno vreme punjenja: 8 sati • poverbank funkcija sa umetnutom baterijom • dimenzije: 131 x 68,2 x 38,5 mm • masa: 109 g

FUNKCIJE

PUNJENJE AKUMULATORA

- Uređaj automatski prepoznaje tip postavljenog akumulatora i shodno tome bira odgovarajući napon i podrazumevanu struju punjenja.
- Pritiskom na dugme za izbor struje punjenja, možete birati između mogućih struja punjenja, ako je moguće, kao što je prikazano ispod:
0-1.5 V: Uobičajeno Ni-MH/Ni-CD akumulator, maks. struja punjenja 0.5 A.
2-4.2 V: Uobičajeno kod litijumskih akumulatora, konstantno, podesiva struja punjenja 0.5 A / 1 A / 2 A.
- Trenutna struja punjenja se može očitati na sredini displeja.
- **Pažnja!** Ako treba da se pune dve različite vrste akumulatora, uređaj će iz bezbednosnih razloga uvek ograničiti punjenje na maksimum od manje dozvoljene struje punjenja.
- Tokom punjenja, status napunjenosti akumulatora se može očitati na displeju uređaja, kao i napon i vreme proteklo od početka punjenja. Nikada ne punite Li-ion ili Ni-MH/Ni-Cd baterije duže od 8 sati.

POWERBANK

Uređaj je moguće koristiti i kao powerbank:

- U ležište sa USB natpisom postavite jedan Li-ion akumulátor.
- Pažnja! Funkcija radi isključivo sa Li-ion akumulátorom.
- Uređaj koji želite puniti povežite sa USB-A utičnicom punjača.
- Struja punjenja će u ovom slučaju biti: 5 V / 1000 mA.
- U ovom režimu displej punjača ne radi.

TEHNIČKI PODACI

napajanje:	5 V ⁻⁻⁻ / 2000 mA microUSB
struja punjenja:	max. 2000 mA
tipovi akumulátora koji se mogu puniti:	
Li-ion:	10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd:	AA, AAA, AAAA, C
struja punjenja u režimu powerbank:	5 V / 1000 mA
dimenzije:	131 x 68,2 x 38,5 mm
masa:	109 g

CZ NABIJEČKA AKUMULÁTORU

SPECIFIKACE

Určeno k nabíjení max. 2 akumulátorů současně • LCD displej • Ochrana proti zkratu • Ochrana proti přepětí • Indikace obrácené polarity • Napájení: 5 V⁻⁻⁻, 2000 mA, microUSB (v příslušenství) • Maximální doba nabíjení: 8 hodin • Powerbank funkce • Rozměry: 131 x 68,2 x 38,5 mm • Hmotnost: 109 g

FUNKCE

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

- Nabíječka automaticky rozpozná typ vloženého akumulátoru a v souladu s tím zvolí potřebné napětí a základní parametry nabíjecího proudu.
- Stisknutím tlačítka pro volbu nabíjecího proudu můžete střídat možné parametry nabíjecího proudu, je-li to možné, dle níže uvedeného:
0-1.5 V: Základní Ni-MH akumulátor, max. nabíjecí proud 0.5 A
2-4.2 V: Základní lithiový akumulátor, konstantní, nastavitelný nabíjecí proud 0.5 A/1 A/2 A
- Hodnota aktuálního nabíjecího proudu je vyobrazena uprostřed displeje.
- **Upozornění!** Pokud chcete nabíjet současně dva akumulátory různého typu, nabíječka z bezpečnostních důvodů vždy omezí nabíjení na maximální hodnotu nižšího povoleného nabíjecího proudu.
- Během nabíjení je na displeji nabíječky vyobrazen stav nabití akumulátoru, respektive střídavě také napětí a čas, který uplynul od zahájení procesu nabíjení. Akumulátory typu Li-ion, ani Ni-MH/Ni-Cd nikdy nenabíjejte po dobu delší než 8 hodin.

POWERBANK

Zařízení dokáže fungovat i jako powerbanka, následujícím způsobem:

- Do schránky na akumulátor označené nápisem USB vložte akumulátor typu Li-ion.
- Upozornění! Funkce funguje výhradně s akumulátorem typu Li-ion.
- Nabíjené zařízení propojte s výstupem USB-A nabíječky akumulátorů.
- Nabíjecí proud zařízení v tomto provozním režimu: 5 V / 1000 mA
- Během procesu není funkční displej nabíječky akumulátoru.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení:	5 V ⁻⁻⁻ / 2000 mA microUSB
Nabíjecí proud:	max 2000 mA
Typy akumulátorů vhodných k nabíjení:	
Li-ion:	10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd:	AA, AAA, AAAA, C
Nabíjecí proud powerbanky:	5 V / 1000 mA
Rozměry:	131 x 68,2 x 38,5 mm
Hmotnost:	109 g

HR BiH PUNJAČ AKUMULATORA

KARAKTERISTIKE

za punjenje maks. 2 akumulatora istovremeno • LCD monitor • zaštita od kratkog spoja • zaštita od prenapona • detekcija obrnutog polariteta • napajanje: 5 V / 2000 mA, uključen mikro-USB - USB-A kabel • maksimalno vrijeme punjenja: 8 sati • powerbank funkcija s umetnutom baterijom • veličina: 131 x 68,2 x 38,5 mm • težina: 109 g

FUNKCIJE

PUNJENJE AKUMULATORA

- Uređaj automatski prepoznaje vrstu priključenih akumulatora i prema tome odabire odgovarajući napon i zadanu struju punjenja.
- Pritiskom na tipku za odabir struje punjenja možete mijenjati moguće struje punjenja, ako je moguće, na sljedeći način:
0-1,5 V: Zadani Ni-MH/Ni-CD akumulator, maks. struja punjenja 0,5 A.
2-4,2 V: Zadani litijski akumulator, konstantna, podesiva struja punjenja 0,5 A / 1 A / 2 A.
- Aktualna struja punjenja može se očitati na sredini zaslona.
Pažnja! Ako se trebaju puniti dvije različite vrste akumulatora, uređaj će iz sigurnosnih razloga uvijek ograničiti punjenje na maksimalnu manju dopuštenu struju punjenja.
- Tijekom punjenja na displeju uređaja se može očitati stanje napunjenosti baterije, napon i vrijeme proteklo od početka punjenja. Nikada ne puniti Li-ion ili Ni-MH / Ni-Cd akumulatore dulje od 8 sati.

POWERBANK

- Uređaj može funkcionirati kao powerbank za:
- Umetnite Li-ion bateriju u držač baterije s oznakom USB.
 - Pažnja! Funkcija radi samo s Li-ion baterijom.
 - Spojite uređaj koji želite puniti na USB-A izlaz punjača.
 - Struja punjenja uređaja u ovom načinu rada je: 5 V / 1000 mA.
 - Tijekom procesa, zaslon punjača baterije ne radi.

TEHNIČKI PODACI

napajanje:.....	5 V / 2000 mA microUSB
struja punjenja:.....	max. 2000 mA
vrste punjivih baterija:	
Li-ion:	10400, 14500, 16340, 17670, 18350, 18500, 18650, 26650
Ni-MH/Ni-Cd:	AA, AAA, AAAA, C
powerbank struja punjenja:.....	5 V / 1000 mA
veličina:	131 x 68,2 x 38,5 mm
težina:.....	109 g

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač / producent:
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M. Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska

